

METRONIC

Decoder stick

Ref. / Cod. 441625

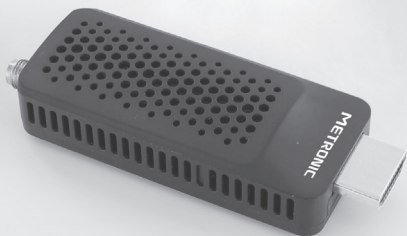


**FR - Décodeur stick TNT
DVB-T2 HEVC HDMI**

IT -

**ES - Decodificador stick
TDT TVB-T2 HEVC HDMI**

**PT - Decodificador stick
TDT TVB-T2 HEVC HDMI**



Nous vous remercions d'avoir choisi le décodeur 441625 et nous sommes persuadés qu'elle vous donnera entière satisfaction.

L'utilisation du produit est très simple et expliquée en détail dans cette notice.

À LIRE ABSOLUMENT

De manière générale, les appareils audio-vidéo ne sont pas reliés à la terre, vous pouvez donc ressentir des décharges électriques (non dangereuses) en touchant deux appareils simultanément (ou un appareil et le câble d'antenne). Nous vous conseillons de brancher les appareils sur le secteur après avoir effectué toutes les liaisons et connexions.

Lorsque vous rencontrez un mot que vous ne comprenez pas, allez voir dans la partie «Glossaire» en fin de notice, la plupart des mots techniques sont expliqués brièvement.

Pour nettoyer votre décodeur ou sa télécommande, n'employez ni solvant ni détergent. Un chiffon sec ou très légèrement humide sera parfait pour enlever la poussière.

Conformément aux obligations faites par le respect des normes de sécurité, nous attirons votre attention sur les éléments de sécurité suivants. Il convient de ne pas obstruer les ouvertures d'aération avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc. Une distance minimale de 5 cm est requise autour de l'appareil pour assurer une aération suffisante. Il convient de ne pas placer sur l'appareil, ou à proximité, des sources de flammes nues telles que des bougies allumées. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et de plus, aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil. Lorsque la prise d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeurer aisément accessible.

La garantie ne couvre pas les dommages liés à une exposition directe ou indirecte de la foudre. En cas d'orage annoncé, ou en cas de doute, débranchez l'appareil du secteur pour éviter tout dommage.

Par respect de l'environnement et de la réglementation, les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être collectées, par exemple, dans votre point de vente où un conteneur spécifique est mis à votre disposition. La télécommande nécessite deux piles (fournies) AAA 1.5V. Respectez la polarité indiquée dans le logement.



Ce symbole est utilisé à plusieurs reprises dans cette notice. Prêtez toute l'attention nécessaire au texte important qu'il repère.

La programmation du décodeur se fait par l'intermédiaire des menus. Pour faciliter la lecture de cette notice, nous écrivons l'accès à un menu donné sous la forme simplifiée suivante :

MENU / **menu** / **sous-menu**.

Par exemple, lorsque vous lirez :

- Allez dans MENU / **Recherche de chaînes** / **Recherche manuelle**.

c'est équivalent à :

- Appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu principal.
- Appuyez sur la touche ► pour sélectionner le menu **Recherche de chaînes** et appuyez sur OK.
- Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner le sous-menu **Recherche manuelle**.
- Appuyez sur OK pour valider.

Vous remarquerez que les mots écrits en **gras** dans cette notice correspondent aux mots qui apparaissent dans les menus sur l'écran du téléviseur.

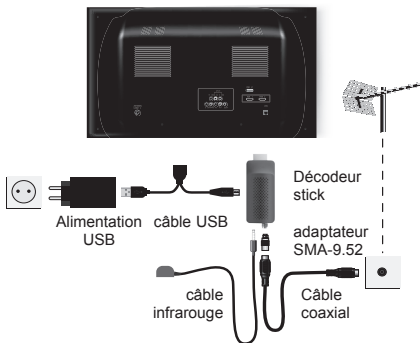
Aucune fonction présente dans l'appareil, mais non décrite dans cette notice ne présente de garantie. Aussi, certaines fonctions considérées comme non essentielles ont volontairement été occultées dans ce document.

1	Installation	06
2	Description de la télécommande	08
3	Description du décodeur	10
4	Utilisation au quotidien	11
5	Personnaliser la liste des chaînes	11
6	Blocage parental	13
7	Réinitialiser le décodeur	14
8	Réglages de l'écran	14
9	Radios	15
10	Economie d'énergie	15
11	Guide Electronique des Programmes (EPG)	16
12	Recherche de chaînes	16
13	Télécommandes universelles	17
14	Sous-titres et télétexte	17
15	Fonction Lecteur Multimédia	18
16	En cas de problème de réception	20
17	Glossaire	22
	GARANTIE	23
	ASSISTANCE ET CONSEILS	24
	INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES	25

1 - Installation

A - Installation simplifiée

Le décodeur étant débranché du secteur, connectez directement l'antenne à l'entrée Antenne (A page 10) via l'adaptateur fourni. Branchez le câble USB sur le décodeur, puis connectez le décodeur directement dans une entrée HDMI de votre téléviseur. Si l'insertion pose problème mécaniquement, utilisez le petit cordon HDMI fourni. Branchez le déport infrarouge sur le décodeur. Branchez le cordon USB sur l'alimentation secteur puis branchez cette alimentation dans une prise secteur. Insérez les piles (fournies) dans la télécommande. Le voyant vert du déport s'allume.

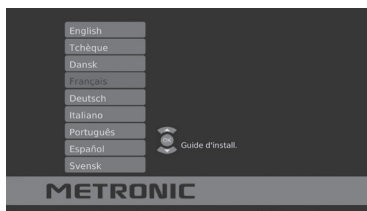


L'écran du téléviseur affiche un menu de sélection de langue.

Si ce n'est pas le cas, vérifiez les connexions et le mode HDMI de votre téléviseur.

Choisissez la langue avec les touches ▼ ▲, puis appuyez sur **OK**.

La recherche automatique de chaîne démarre. A l'issue de cette recherche, le décodeur affiche la première chaîne, l'installation de base est terminée.



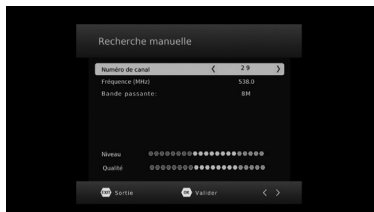
B - Calage / orientation de l'antenne

Nous distinguerons deux cas selon que vous connaissiez ou non un numéro de canal UHF sur lequel vous êtes censé capter le numérique.

Cas n°1

Vous connaissez au moins un numéro de canal qui émet dans votre région.

- Allez dans MENU / **Recherche de chaînes / Recherche manuelle.**
- Sélectionnez avec les flèches ◀ ▶ un numéro de canal utilisé dans votre région.
- Patientez quelques secondes et observez les graphes de **Qualité** de réception et **Niveau** de signal.
- Tournez l'antenne pour maximiser le signal. Lorsque vous approchez de la direction de l'émetteur, le **Niveau** doit augmenter, puis la **Qualité**. La qualité doit être supérieure à la moitié de l'indicateur pour avoir une image stable. Si la **Qualité** n'augmente jamais, c'est que le numéro de canal que vous avez choisi est incorrect, ou que l'émission est trop lointaine pour votre râteau.
- Une fois le niveau maximal atteint, serrez les écrous de fixation de l'antenne.
- Lancez une recherche par MENU / **Recherche de chaînes / Recherche automatique.**



Cas n°2

Si vous ne savez pas quel canal est utilisé pour capter les chaînes de la TNT, nous vous suggérons la méthode suivante :










Procurez-vous une antenne râteau UHF ayant un gain important (au moins 15 dB)

et connectez-la directement à l'entrée ANT du décodeur. Orientez votre nouvelle antenne dans la même direction que l'ancienne et faites une recherche automatique de chaînes (MENU / **Recherche de chaînes** / **Recherche automatique**).

Si vous trouvez des chaînes que vous n'aviez pas trouvées avec l'ancien râteau, remplacez tout simplement l'ancienne antenne par la nouvelle. Sinon, tournez l'antenne d'un huitième de tour et lancez à nouveau une recherche automatique. Tant que vous ne trouvez pas de chaînes, continuez de tourner d'un huitième de tour en faisant une recherche à chaque fois. Vous devriez finir par recevoir quelques chaînes. Placez-vous alors sur une des chaînes puis, appuyez 2 fois sur la touche **INFO** pour afficher l'indicateur de signal en bas.

Tournez l'antenne pour maximiser le signal. Une fois le niveau maximal atteint,


2 - Description de la télécommande

- 1** Touches numériques. En utilisation normale, permet de taper le numéro de la chaîne souhaitée. Dans le mode programmation, permet de rentrer les valeurs numériques.
- 2** Touche . Permet de mettre en veille le décodeur ou de l'allumer.
- 3** Touche MENU. Permet d'entrer dans le menu principal.
- 4** Touches  . Dans le menu, permet de modifier les différents paramètres. En mode normal, permet de régler le volume.
- 5** Touches  . En utilisation normale, fait changer de chaîne. Dans les menus, permet de passer d'une ligne à la suivante.
- 6** Touche . Permet de couper le son (pour répondre au téléphone par ex.).
- 7** Touche . Permet de revenir à la dernière chaîne regardée.
- 8** Touche . Pour accéder au magazine télétexte. (si diffusé)
- 9** Touche EPG (guide électronique des programmes). Fait apparaître le programme en cours et le(s) suivant(s) pour la chaîne en cours.
- 10** Touche . Pour accéder à la liste des chaînes favorites.
- 11** Touche LANG. Lorsque plusieurs voies audio sont transmises, permet de choisir la langue de l'émission. Permet également de sélectionner l'audio-description.
- 12** Touche TV/R. Permet le passage du mode TV au mode Radio et inversement. Fonctionne uniquement si l'antenne capte des radios
- 13** Touche EXIT. Pour revenir d'un écran en arrière dans les menus et sortir complètement des menus.

14 Touche OK. Permet de valider un choix quand vous êtes dans les menus. En mode normal (visualisation d'une chaîne), affiche la liste des chaînes.

15 Touches Page ▼ ▲. Permet de passer de page en page dans les longues listes.


16 Touche INFO. Un premier appui fait apparaître la bannière information de la chaîne, comprenant, entre autre, le titre de l'émission actuelle et la prochaine. Un double appui fait apparaître des informations complémentaires, dont le niveau et la qualité du signal.

17 Touche . Pour activer ou désactiver les sous-titres (DVB).

18 Touches de couleurs. Utilisées dans certains menus.

19 Touche non utilisée sur ce modèle

21 Touche LIST. Permet de d'afficher les menus du lecteur multimédia.

22 Touche . Permet de changer le format d'écran. Il permet de choisir entre différents modes de gestion des programmes 4:3 et 16:9.

23 Touches dédiées au lecteur multimédia :

▶ : pour lancer la lecture ou reprendre après une pause

|| : pour faire une pause dans la lecture

■ : pour arrêter la lecture en cours

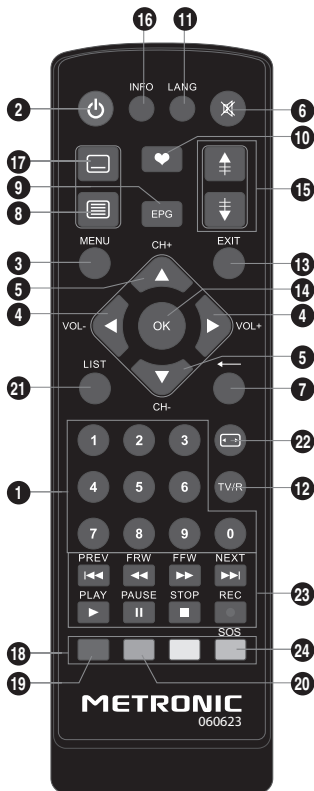
◀ : pour un retour en arrière

◀◀ : fichier précédent

▶▶ : pour une avance rapide

▶▶ : fichier suivant

24 Touche SOS, un appui de 3 secondes lancera une recherche automatique des chaînes.



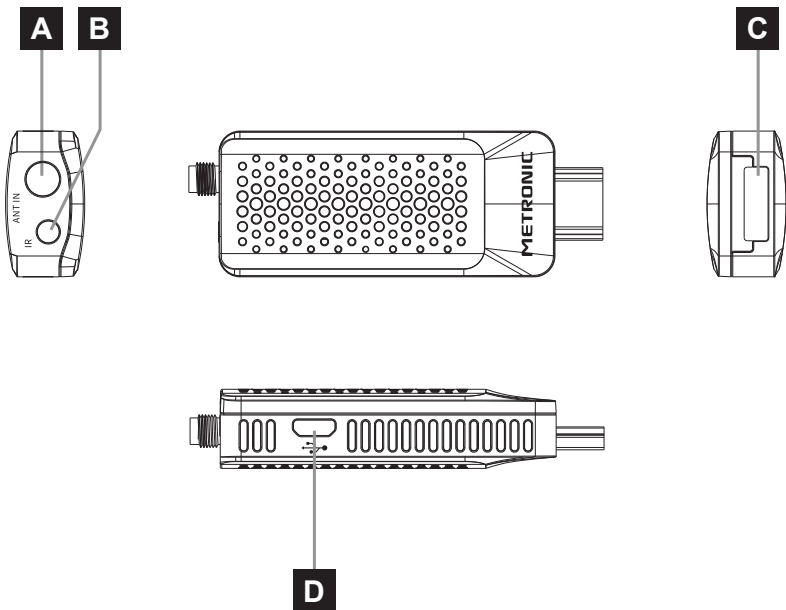
3 - Description du décodeur

A Entrée antenne terrestre

B Entrée déport infrarouge



C Port HDMI

D Port micro USB



4 - Utilisation au quotidien

En utilisation normale, vous n'utiliserez que les touches suivantes dont la fonction est décrite au paragraphe n°2 :

- Touches **VOL-** / ◀ et ▶ / **VOL+** pour régler le volume sonore.
- Touches **▼** / **CH-** et **CH+** / **▲** pour changer de chaîne.
- Touche  pour couper et remettre le son.
- Touches numériques pour aller directement à une chaîne.
- Touche **EPG** pour accéder au guide des programmes.
- Touche **LIST** pour lancer la lecture d'un fichier multimédia.
- Touche  pour arrêter la lecture d'un fichier multimédia.
- Touche **PAUSE** pour mettre en pause un fichier multimédia en cours de lecture.
- Touche **OK** pour accéder à la liste des chaînes.

5 - Personnaliser la liste des chaînes


Vous avez deux possibilités pour personnaliser la liste des chaînes. La première consiste à créer une liste de chaînes favorites. La deuxième consiste à supprimer ou déplacer les chaînes existantes.

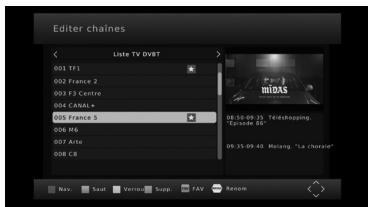
A - Chaînes favorites

Sélectionner les chaînes

- Allez dans **MENU / Chaînes / Editer chaînes**
- Entrez le mot de passe (par défaut 0000).

- Sélectionnez la chaîne à l'aide des flèches **▼ ▲**

- Appuyez sur la touche  pour activer la sélection des chaînes favorites, puis sélectionnez le type de favoris dans lequel vous souhaitez mettre la **chaîne** et



- appuyez sur **OK**. Appuyez sur **EXIT** pour valider, une étoile apparaît à côté de la chaîne. Les catégories sont **Film, Actualités, Sport, Musique**.
- Vous pouvez ainsi ajouter plusieurs chaînes à la liste souhaitée.
- Choisissez **Désactiver** pour retirer une chaîne des favoris.
- Appuyez 1 fois sur **EXIT** pour valider la sélection et sortir du menu.

Note : Une chaîne peut être attribuée à plusieurs catégories

Visualiser les chaînes favorites

Appuyez sur la touche ♥ pour afficher la liste des chaînes favorites de la catégorie **Film**. Sélectionnez la catégorie souhaitée à l'aide des flèches ◀ ▶. Sélectionner ensuite la chaîne avec les flèches ▲ ▼ puis valider par OK pour visualiser la chaîne.

B - Modifier la liste des chaînes



Après avoir sélectionné une chaîne favorite, les flèches ▲ ▼ permettent de naviguer parmi les chaînes du même groupe de favoris. Appuyez sur OK pour afficher la liste de toutes les chaînes et sortir du mode FAV.

Effacer des chaînes

- Allez dans MENU / **Chaîne / Editer chaînes**.
- Entrez le mot de de passe (par défaut 0000).
- Sélectionnez la chaîne à supprimer à l'aide des flèches ▲ ▼.
- Appuyez sur la touche **bleue**, le message «**Souhaitez-vous supprimer?**» apparaît.
- Appuyez sur **OK** pour valider la suppression.
- Appuyez 1 fois sur **EXIT** pour sortir du menu.

Déplacer des chaînes

- Allez dans MENU / **Chaîne / Editer chaînes**.
- Entrez le mot de de passe (par défaut 0000).
- Sélectionnez la chaîne à déplacer à l'aide des flèches ▲ ▼.
- Appuyez sur la touche **rouge**, un petit curseur apparaît après le nom de la chaîne.
- Avec les flèches ▲ ▼, déplacez la chaîne à sa nouvelle place.
- Appuyez sur **OK** pour valider la nouvelle place.
- Appuyez 1 fois sur **EXIT** pour sortir du menu.

Note : Par défaut, déplacer une chaîne ne change pas son numéro logique. Par exemple, si vous déplacez France 4 entre France 3 et France 5, elle gardera le numéro 14. Pour que le numéro de chaîne change avec sa position, il faut régler l'option MENU / **Chaîne / LCN** sur **< Arrêt >** avec les touches ◀ ▶.

6 - Blocage parental

Votre décodeur est livré avec un code secret (PIN) qui est 0000. Le code secret permet de bloquer les chaînes dont vous voulez restreindre l'accès ou pour protéger la configuration du décodeur. Nous vous conseillons de le changer.

Modifier le mot de passe

- Allez dans MENU / **Système** / **Définir mot de passe**.
- Sur la ligne **Entrer le mot de passe actuel** (0000 en sortie d'usine)
- Sur la ligne **Entrer nouveau mot de passe**, entrez le nouveau code à 4 chiffres.
- Sur la ligne **Confirmer mot de passe**, entrez à nouveau le nouveau code à 4 chiffres.
- Appuyez plusieurs fois sur **EXIT** pour quitter tous les menus.



Notez précieusement votre mot de passe (par exemple sur le ticket de caisse).

Blocage par niveau moral

Votre décodeur utilise un blocage parental évolué qui analyse les informations diffusées par les chaînes concernant le programme en cours. Si vous sélectionnez l'âge de votre enfant, par exemple 11 ans alors votre enfant pourra donc regarder les émissions déclarées «tout public» ou «accord parental» souhaitable. Les émissions que la chaîne déclare déconseillées aux moins de 12 ans seront bloquées.

Le blocage n'est efficace que si votre enfant ignore le code d'accès que vous aurez réglé. Modifiez donc ce code d'accès comme expliqué ci-dessus.

Pour sélectionner le niveau moral :

- Allez dans MENU / **Système** / **Contrôle parental**.
- Entrez le mot de passe (0000 si vous n'avez pas modifié le mot de passe à l'étape précédente).
- Sur la ligne **Age**, sélectionnez l'âge de votre enfant avec les flèches **◀ ▶**.
- Appuyez plusieurs fois sur **EXIT** pour sortir du menu.



- Allez dans MENU / **Chaînes** / **Editer chaînes**.
- Entrez le mot de de passe (par défaut 0000).
- Avec les flèches ▲ ▼, sélectionnez la chaîne à verrouiller.
- Appuyez sur la touche **jaune** pour verrouiller la chaîne.
- Appuyez 1 fois sur EXIT pour valider et sortir du menu.

Note : Le blocage par chaîne est déconseillé quand le niveau moral est activé.

7 - Réinitialiser du décodeur

La réinitialisation usine peut être utile si vous modifiez la programmation de votre décodeur et que certaines fonctions ne marchent plus. En réinitialisant le décodeur, vous revenez dans une configuration identique à celle du produit neuf. Toutes vos personnalisations (chaînes favorites, etc.) seront perdues.

- Aller dans MENU / **Système** / **Réinitialiser le terminal**.
- Entrez le mot de de passe (par défaut 0000).
- Appuyez sur **OK** pour valider.

8 - Réglages de l'écran

Le MENU / Image / Format de l'image permet de choisir le format d'écran et ainsi gérer les écrans 4:3 et 16:9 :

- **4:3 Boite à lett. (Boite à lettres)**. Pour un téléviseur 4:3 standard. Les images 16:9 seront affichées entièrement, avec des bandes noires en haut et en bas.
- **4:3 Recadrage**. Pour un téléviseur 4:3. Les images 16:9 seront affichées sur toute la surface de l'écran, amputées des extrémités droite et gauche.
- **16:9 Boite à lett.** Pour un téléviseur 16:9 relié au décodeur : les images 4:3 sont affichées sans déformation, avec des bandes noires à gauche et à droite.
- **16:9 zoom**. Pour un téléviseur 16:9 en mode plein écran. Les images 4:3 sont donc étirées horizontalement pour occuper la totalité de l'écran. Nous avons choisi ce mode par défaut car il satisfait la majorité des téléspectateurs.



Outre des chaînes TV, le numérique terrestre permet également de diffuser des radios. Notez qu'à l'heure où nous écrivons cette notice, ce mode de diffusion n'est pas prévu en France, mais certains réseaux câblés disponibles dans des groupements d'immeubles peuvent fournir des radios, et les habitants de régions frontalières peuvent parfois capter des radios issues de pays limitrophes.

Dès que vous appuyez sur la touche **TV/R** vous entrez dans le mode radio. Si votre antenne capte des radios, la liste des chaînes affiche alors la liste des radios. Dans le cas contraire, l'écran vous affiche le message «Pas de radio».

10 - Economie d'énergie

Afin de limiter la consommation d'énergie inutile, et conformément à la réglementation européenne relative aux appareils qui consomment de l'électricité, des mesures ont été prises afin d'éviter de laisser le décodeur en marche inutilement. Ainsi, votre appareil se met automatiquement en veille lorsque vous ne l'utilisez pas pendant 3 heures.

Dans le cas exceptionnel où vous regardez une émission de plus de 3 heures sans utiliser la télécommande, un message vous avertit de la mise en veille imminente. Appuyez simplement sur une touche **VOL+**, par exemple, pour faire disparaître le message.

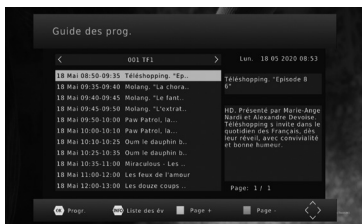
Si, pour une raison quelconque, vous souhaitez désactiver cette fonction,

- Allez dans **MENU / Heure / Veille auto**.
- Sélectionnez **< Arrêt >** à l'aide des flèches **◀ ▶**.
- Appuyez 2 fois sur **EXIT** pour quitter les menus.

11 - Guide Electronique des Programmes (EPG)

Le guide de programme permet de consulter les programmes de télévisions pour les heures ou jours à venir (selon les chaînes qui diffusent ces informations).

Pour accéder au guide électronique des programmes, il vous suffit d'appuyer sur la touche EPG de votre télécommande.



Avec les flèches ▲ ▼, vous pouvez sélectionner une émission pour afficher les détails dans la fenêtre à droite (si diffusés par l'opérateur).

La fenêtre reste vide si les informations ne sont pas diffusées.

Note : Les informations du guide des programmes sont diffusées par les opérateurs ; il arrive que les informations du guide des programmes soient inexactes ou peu précises dans le temps.

12 - Recherche de chaînes

Cette opération est à faire dès que vous perdez une chaîne ou lorsque de nouvelles chaînes sont diffusées par les opérateurs.

Appuyez sur la touche **SOS** (touche bleue) pendant 3 secondes pour lancer la recherche.

13 - Télécommandes universelles

Les télécommandes universelles doivent être programmées avec un code (généralement à 3 ou 4 chiffres) pour fonctionner avec un appareil donné. C'est le fabricant de la télécommande universelle qui choisit ce code, et non le fabricant de l'appareil à commander.


Votre décodeur étant de conception récente, il se peut que certaines télécommandes universelles ne le pilotent pas, même si le constructeur fournit des codes METRONIC. Si aucun code METRONIC ne fonctionne, essayez une recherche automatique. Si la recherche automatique échoue, c'est probablement parce que les codes de votre décodeur n'ont pas été mis dans la télécommande universelle.

Nous vous remercions de comprendre que METRONIC ne pourra pas vous aider sur les codes d'une télécommande universelle qui n'est pas de la marque METRONIC.




Pour une télécommande universelle de la marque METRONIC (voir exemple au § 2 page 9 ou notre gamme complète sur www.metronic.com), il y a deux options :

- Soit la référence de votre décodeur est clairement indiquée (télécommandes évolution 5 ou supérieures), il suffit alors de rentrer le code indiqué.
- Soit la référence n'apparaît pas, vous devrez utiliser le code d'un autre décodeur METRONIC compatible, tel le modèle Zapbox HD-M1.

14 - Sous-titres et télétexte

Certaines chaînes diffusent un magazine télétexte. Pour y accéder, appuyez sur la touche . Notez qu'au moment de la rédaction de cette notice, plus aucune chaîne Française ne diffuse de télétexte.

Certaines chaînes diffusent, à certains moments, des sous-titres DVB. Pour les activer :

- Appuyez sur la touche  pour afficher la fenêtre **Langue sous-titres**.
- Appuyez sur   pour sélectionner une langue de sous-titre.
- Appuyez sur **OK** pour valider.

15 - Fonction Lecteur multimédia

FR

Description rapide

Ce paragraphe décrit de manière très rapide le fonctionnement général. Il est important de lire les paragraphes suivants où vous trouverez tout ce qu'il faut savoir pour utiliser correctement le port **USB**.

Type de médias acceptés

Le port **USB** situé sur le câble USB est prévu pour accueillir un disque dur externe. L'utilisation de clés USB, n'est pas recommandée, en raison des vitesses de transfert en général trop faibles. Vous pouvez toutefois essayer, avec des clés d'au moins 4 Go, c'est sans risque, même si le fonctionnement n'est pas garanti.

Les dispositifs USB (clé ou disque) doivent être formatés avec le système **FAT32** ou **NTFS**. Si un disque ou une clé n'est pas reconnu, utilisez votre ordinateur pour vérifier le format (clic droit / propriétés dans l'explorateur de fichiers Windows).

Etant donné la grande variété de modèles, nous ne pouvons pas vous garantir un fonctionnement avec tous les disques, y compris les plus exotiques. Une vitesse de rotation minimum de 5400 tours / minute est nécessaire. Si vous rencontrez un problème avec un modèle particulier, n'hésitez pas à nous contacter pour nous informer du modèle qui poserait problème.

Astell décline toute responsabilité en cas de perte de données sur le média due à une utilisation avec le décodeur TNT. Nous vous conseillons de sauvegarder vos données au préalable, et de dédier un disque uniquement à cet usage.

Vous pouvez lire des vidéos stockées sur le disque. L'accès à ces contenus se fait par le MENU / **USB** / **Multimédia** lorsque vous regardez la télévision.

Ce menu affiche le contenu du disque USB et vous pouvez ainsi regarder des vidéos (la plupart des fichiers au format .MPG et MP4 sont supportés) en sélectionnant le fichier et en appuyant sur la touche ► (PLAY) ou **OK**.



Appuyez sur la touche rouge pour passer en plein écran.

Le lecteur multimédia permet également de lire les photos et les musiques présentes sur votre disque dur.

Votre décodeur 441625 permet également de lire les fichiers musicaux au format MP3.

16 - En cas de problème de réception

Pour vous aider à diagnostiquer votre problème, il peut être utile de vous renseigner sur la position des émetteurs numériques, ainsi que les canaux UHF utilisés.



Important : en cas de problème de réception en numérique terrestre, il est nécessaire de définir le plus précisément possible le symptôme exact qui vous concerne :

En fonction du type de problème que vous avez, le tableau ci-dessous donne une cause possible, et une ou plusieurs solution(s) à essayer successivement.

Symptôme	Cause possible	Solution(s) à essayer
Vous recevez certaines chaînes numériques correctement, mais d'autres sont mal reçues ou pas reçues du tout. Sur les chaînes que vous recevez, le niveau de réception n'est pas très élevé.	Vous êtes situé loin de l'émetteur.	<ol style="list-style-type: none"> 1 - Essayez un amplificateur d'intérieur. 2 - Essayez un amplificateur de mât. 3 - Procurez-vous une antenne plus performante.
Vous recevez toutes les chaînes numériques, mais la réception est perturbée à certains moments (quand un appareil électrique s'allume, par exemple).	Vous êtes perturbé par des parasites.	<ol style="list-style-type: none"> 1 - Remplacez le cordon TV qui va de la prise TV à votre décodeur par un cordon à blindage renforcé. 2 - Remplacez les accessoires (répartiteurs, dérivateurs) par des produits blindés. 3 - Remplacez le câble entre l'antenne et la prise.
Vous recevez certains multiplexes (certains canaux) mais d'autres sont perturbés ou pas reçus du tout.	Vous êtes victimes d'échos.	<ol style="list-style-type: none"> 1 - modifiez légèrement l'orientation de l'antenne. 2 - remplacez l'antenne par une nouvelle ayant des grilles anti-échos plus performantes.

Symptôme	Cause possible	Solution(s) à essayer
Vous recevez les canaux compris entre 21 et 35, mais pas ceux compris entre 36 et 48 (ou l'inverse).	Votre antenne ne capte qu'une partie de la bande UHF.	Procurez-vous une antenne prévue pour fonctionner sur toute la bande UHF.
Votre réception est correcte la plupart du temps, mais elle est perturbée quand il pleut, ou à certains moments apparemment aléatoires.	Vous êtes en limite de zone.	Procurez-vous une antenne plus performante.

Qu'est-ce qu'une réception perturbée en numérique?

En réception numérique, une réception perturbée se manifeste par une image qui se gèle, partiellement ou totalement, un effet «mosaïque» sur l'image, ainsi que l'interruption du son, ou des bruits bizarres qui s'ajoutent au son.

Réception avec antenne d'intérieur?

Les paramètres de diffusion utilisés en France ne sont pas optimisés pour la réception portable, c'est-à-dire avec une antenne d'intérieur. Il est toutefois possible de recevoir correctement avec une antenne d'intérieur si vous êtes situés à proximité d'un émetteur. Toutefois, en réception portable, on peut difficilement s'affranchir des parasites ambiants (téléphones sans fil, aspirateurs,...). Il est donc normal que la réception soit perturbée par moments.

17 - Glossaire

Canal	Numéro donné à une bande de fréquence. En UHF, les canaux sont numérotés de 21 à 48.
Codec	Codeur/Décodeur. Moyen d'encoder un contenu audio-vidéo, et de le décoder.
Code PIN	Numéro d'Identification Personnel = mot de passe.
Émetteur	Pylône truffé d'antennes qui retransmet des chaînes (numériques ou analogiques) et vers lequel il faut diriger l'antenne râteau. ATTENTION , un émetteur peut ne pas émettre toutes les chaînes disponibles.
EPG	Guide électronique des programmes.
FTA	En clair, gratuit. Vient de l'anglais free-to-air. Votre décodeur peut recevoir toutes les chaînes numériques terrestres gratuites et uniquement celles-ci.
Multiplex	En terrestre, ensemble de chaînes émises sur la même fréquence, le même canal.
Numérique	Nature des signaux utilisés dans les transmissions modernes. Par rapport à l'analogique, le numérique permet de moins encombrer le spectre (ensemble des fréquences disponibles). A bande passante constante, le numérique permet de diffuser plus de chaînes que l'analogique.
Polarisation	Orientation de l'onde émise par l'émetteur. La plupart des émissions en UHF sont en horizontal. Les brins de votre râteau doivent donc être horizontaux.
Décodeur	Équipement final d'une communication. Cet équipement est un décodeur numérique.
Terrestre	Dans le cas qui nous intéresse, se rapporte aux transmissions dans l'air, par opposition à «câble» ou «satellite».
TNT	Télévision Numérique Terrestre.

GARANTIE

Ce paragraphe vous informe sur les conditions de la garantie qui s'applique aux appareils vendus en France. En achetant ce produit, vous bénéficiez d'une double garantie : une garantie légale, et une garantie commerciale. La garantie légale, systématique, vous couvre contre les défauts qui pourraient exister au moment de l'achat. La garantie commerciale, facultative, couvre tout ce qui n'est pas couvert par la garantie légale, par exemple un défaut qui surviendrait plusieurs mois après l'achat du produit.

En vertu de l'article L211-7 du code de la consommation, en l'absence de preuve du contraire, tout défaut survenant dans les deux ans suivants l'achat est présumé existant au moment de l'achat, et doit donc être pris en charge au titre de la garantie légale. En application de l'article 15 de la loi de 2014 relative à la consommation, nous vous informons que :

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le vendeur ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les contrats de garanties (légale et commerciale) lient le particulier et le vendeur. Les conditions commerciales peuvent dépendre du réseau de distribution dans lequel le produit a été acheté. En cas de défaut avéré du distributeur, vous bénéficiez, à titre commercial, de la garantie constructeur d'une durée indiquée sur l'emballage du produit.

La garantie constructeur METRONIC couvre les défauts qui pourraient apparaître pendant la période de garantie. METRONIC s'engage à remettre en état un produit sous garantie, ou à échanger par un produit équivalent ou supérieur. Les frais de port retour sont couverts, les frais de port aller restant à la charge du client.

METRONIC s'engage à maintenir un stock de pièces détachées nécessaires à la réparation ou à l'utilisation du produit pendant une période de 2 ans suivant la date de fabrication du produit, dans une limite quantitative de 1%.

Les conditions de garantie sont soumises à une utilisation et une installation conformes aux recommandations figurant dans la notice de l'appareil.



**En cas de panne veuillez vous adresser à votre revendeur.
N'envoyez jamais d'appareil chez METRONIC sans avoir au préalable obtenu un accord de retour.**

ASSISTANCE ET CONSEILS

Malgré le soin que nous avons apporté à la conception de nos produits et à la réalisation de cette notice, vous avez peut-être rencontré des difficultés.

N'hésitez pas à nous contacter, nos spécialistes sont à votre disposition pour vous conseiller :



Assistance technique : **0 892 350 315** Service 0,35 € / min + prix appel

*du lundi au jeudi de 9h à 12h / 14h à 18h
et le vendredi de 9h à 12h / 14h à 17h*

Vous pouvez également nous envoyer un courrier électronique à l'adresse suivante : hotline@metronic.com



Munissez-vous des informations suivantes **avant tout appel** :

- Modèle de décodeur : Décodeur stick TNT (**441625**)



ATTENTION : Ne pas ouvrir le produit sous risque de choc électrique.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc



Le terme Dolby, Dolby Audio, et le sigle double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

METRONIC

100, rue Gilles de Gennes
NODE PARK TOURAINE 37310 TAUXIGNY
www.metronic.com

Produit fabriqué hors UE






Assistance technique : 0892 350 315 : 0,35 € / min + prix d'appel

METRONIC FRANCE

Informations réglementaires

Signification des logos

Les équipements METRONIC peuvent porter certains des logos suivants, dont vous trouverez ici la signification.

	Courant alternatif
	Équipement de classe II (Isolation double ou renforcée)
	Courant continu
	Utilisation uniquement en intérieur
	L'appareil répond aux exigences de toutes les Directives européennes dont l'application impose le marquage CE.

Directive DEEE



www.metronic.com/pdf/notice_DEEE.pdf

Déclaration de Conformité



Le soussigné, METRONIC, déclare que l'équipement radioélectrique du type décodeur TNT (441625) est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

<http://medias.metronic.com/doc/441625-gkrskt-doc.pdf>

Introducción

Gracias por elegir el decodificador 441625. Estamos seguros de que quedará satisfecho con él.

El uso del producto es muy sencillo y se explica en detalle en este manual.

ATENCIÓN: SI TIENES PROBLEMAS CON LA AUDIDESCIPCIÓN PARA INVIDENTES, PUEDES DESCARGAR LOS ARCHIVOS PARA ACTUALIZAR EL SOFTWARE AQUI:

medias.metronic.com/maj/441625-maj.zip

LEER ATENTAMENTE

Generalmente, los dispositivos de audio y video no están conectados a tierra, por lo que puede experimentar descargas eléctricas (no peligrosas) al tocar dos dispositivos simultáneamente (o un dispositivo y el cable de la antena). Recomendamos que conecte los dispositivos a la red eléctrica después de haber realizado todas las conexiones y conexiones.

Cuando se encuentre con una palabra que no comprenda, consulte la sección "Glosario" al final del manual; la mayoría de las palabras técnicas se explican brevemente.

Para limpiar su decodificador o su control remoto, no use solventes ni detergentes. Un paño seco o muy ligeramente húmedo será perfecto para quitar el polvo.

De acuerdo con las obligaciones asumidas por el respeto a las normas de seguridad, llamamos su atención sobre los siguientes elementos de seguridad. Las aberturas de ventilación no deben bloquearse con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc. Se requiere una distancia mínima de 5 cm alrededor del dispositivo para garantizar una ventilación suficiente. No se deben colocar fuentes de llamas abiertas, como velas encendidas, sobre el aparato ni cerca de él. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras de agua y, además, no se deben colocar objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato. Cuando el enchufe de alimentación se utiliza como dispositivo de desconexión, este dispositivo debe permanecer fácilmente accesible.

La garantía no cubre los daños resultantes de la exposición directa o indirecta a rayos. En caso de tormenta anunciada, o en caso de duda, desconecte el aparato de la red eléctrica para evitar cualquier daño.

Por respeto al medio ambiente y las normativas, las baterías usadas no deben desecharse con la basura doméstica. Deben recogerse, por ejemplo, en su punto de venta, donde se le pone a su disposición un contenedor específico. El mando a distancia requiere dos pilas AAA de 1,5 V (incluidas). Respete la polaridad indicada en la carcasa.



Este símbolo se utiliza varias veces en este manual. Preste toda su atención al texto importante que detecta.

La programación del decodificador se realiza a través de los menús. Para que este manual sea más fácil de leer, escribiremos el acceso a un menú dado en la siguiente forma simplificada :

MENU / **menu** / **sub-menu**.

Por ejemplo, cuando lea :

- Ir a MENU / **Búsqueda de canales** / **Búsqueda manual**.

esto equivale a :

- Pulsar la tecla MENÚ para acceder al menú principal.
- Pulsar la tecla ► para seleccionar el menú de **búsqueda de canales** y presione **OK**.
- Pulsar la tecla ▼ para seleccionar el sub-menú **Búsqueda manual**.
- Pulsar **OK** para validar.

Notará que las palabras escritas en **negrita** en este manual corresponden a las palabras que aparecen en los menús de la pantalla del televisor.

Ninguna función presente en el dispositivo, pero no descrita en este manual, presenta una garantía. Asimismo, determinadas funciones consideradas no esenciales se han omitido deliberadamente en este documento.

INDICE

1	Instalación	06
2	Descripción del mando a distancia	08
3	Descripción del decodificador	10
4	Uso diario	11
5	Personalice la lista de canales	11
6	Bloqueo paterno	13
7	Reinicie el decodificador	14
8	Configuración de pantalla	14
9	Radios	15
10	Ahorro de energía	15
11	Guía electrónica de programas (EPG)	16
12	Búsqueda de canales	16
13	Mandos a distancia universales	17
14	Subtítulos y teletexto	17
15	Función de reproductor multimedia	18
16	En caso de problemas de recepción	20
17	Glosario	22
	Garantía	23
	Asistencia y asesoramiento	24
	INFORMACIÓN REGLAMENTARIA	25

1 - Instalación

A - Instalación simple

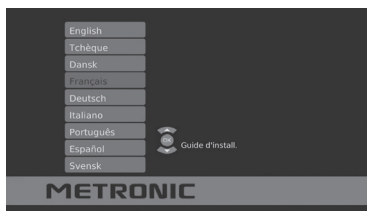
ES

Con el decodificador desconectado de la red, conecte la antena directamente a la entrada Antenna (A p. 10) mediante el adaptador suministrado. Conecte el cable USB al decodificador, luego conecte el decodificador directamente a una entrada HDMI en su televisor. Si la inserción es mecánicamente problemática, use el pequeño cable HDMI provisto. Conecte la compensación de infrarrojos al decodificador. Conecte el cable USB a la fuente de alimentación de CA y luego conecte la fuente de alimentación a una toma de CA. Inserte las pilas (suministradas) en el mando a distancia. Se enciende la luz indicadora de compensación verde.



La pantalla del televisor muestra un menú de selección de idioma. Si no es así, verifique las conexiones de su televisor y el modo HDMI. Seleccionar el idioma con las teclas \blacktriangledown , \blacktriangle , y pulsar **OK**.

Se inicia la búsqueda automática de canales. Al final de esta búsqueda, el decodificador muestra el primer canal, la instalación básica está completa.



B - Calado / orientación de la antena

Distinguiremos dos casos dependiendo de si conoce o no un número de canal UHF en el que se supone que debe recibir señales digitales.

Caso n°1

Conoce al menos un número de canal que transmite en su área.

- Ir a MENU / **Búsqueda de canales** / **Búsqueda manual**.

- Seleccione un número de canal utilizado en su región con las flechas ◀ ▶.



- Espere unos segundos y observe los gráficos de **calidad** de recepción y **nivel** de señal.
- Gire la antena para maximizar la señal. A medida que se acerque a la dirección del repetidor, el **Nivel** debería aumentar, luego la **Calidad**. La calidad debe ser mejor que la mitad del indicador para tener una imagen estable. Si la calidad nunca aumenta, el número de canal que ha elegido es incorrecto o la transmisión está demasiado lejos para su antena.
- Una vez alcanzado el nivel máximo, apriete las tuercas de fijación de la antena.
- Lanzar una búsqueda con MENU / **Búsqueda de canales** / **Búsqueda automática**.

Caso n°2










Si no sabe qué canal se utiliza para recibir canales TDT, le sugerimos el siguiente método :

Obtenga una antena de rastrillo UHF con alta ganancia (al menos 15 dB) y conéctela directamente a la entrada ANT del decodificador. Oriente su nueva antena en la misma dirección que la anterior y realice una búsqueda automática de canales (MENU / **Búsqueda de canales** / **Búsqueda automática**).

Si encuentra algún canal que no encontró con la antena antigua, simplemente reemplace la antena vieja por la nueva. De lo contrario, gire la antena un octavo de vuelta y comience una búsqueda automática nuevamente. Hasta que encuentre algún canal, siga girando un octavo de vuelta, buscando cada vez. Deberías terminar obteniendo algunos canales. Vaya a uno de los canales y luego presione el botón **INFO** dos veces para mostrar el indicador de señal en la parte inferior.

Gire la antena para maximizar la señal. Cuando se alcanza el nivel máximo, apriete las tuercas de montaje de la antena. Vuelva a realizar una búsqueda automática de canales.

2 - Descripción del mando

- 1** Teclas numéricas. En uso normal, le permite ingresar el número del canal deseado. En modo de programación, le permite ingresar valores numéricos.
- 2** Tecla . Para encender o poner en standby el decodificador.
- 3** Tecla MENU. Le permite ingresar al menú principal.
- 4** Teclas  . En el menú, le permite modificar los distintos parámetros. En modo normal, ajusta el volumen.
- 5** Teclas  . En uso normal, cambia el canal. En los menús, le permite pasar de una línea a la siguiente.
- 6** Tecla . Para cortar el sonido.
- 7** Tecla . Volver al último canal visto.
- 8** Tecla . Para acceder al teletexto. (si está disponible).
- 9** Tecla EPG (guía electrónica de programas). Muestra el programa actual y los siguientes del canal actual.
- 10** Tecla . Para acceder a la lista de canales favoritos.
- 11** Tecla LANG. Cuando se transmiten varios canales de audio, le permite elegir el idioma del programa. También le permite seleccionar la descripción de audio.
- 12** Tecla TV/R. Permite cambiar del modo TV al modo Radio y viceversa. Solo funciona si la antena capta radios.
- 13** Tecla EXIT. Para retroceder una pantalla en los menús y salir de los menús por completo.
- 14** Tecla OK. Se utiliza para validar una elección cuando está en los menús. En

modo normal (viendo un canal), muestra la lista de canales.

15 Teclas Page ∇ \blacktriangle . Le permite ir de una página a otra en listas largas.

16 Tecla INFO. Al presionar la primera vez, aparece el banner de información del canal, que incluye, entre otras cosas, el título del programa actual y el siguiente. Una doble pulsación muestra información adicional, incluido el nivel y la calidad de la señal.

17 Tecla \square . Para activar/desactivar subtítulos (DVB).

18 Teclas de colores. Utilizadas en algunos menus.

19 **20** Tecla no utilizada en este modelo.

21 Tecla LIST. Le permite mostrar los menús del reproductor multimedia.

22 Tecla \square . Le permite cambiar el formato de la pantalla. Te permite elegir entre diferentes modos de gestión de programas 4:3 y 16:9.

23 Teclas para el reproductor multimedia :

\blacktriangleright : para iniciar la reproducción o reanudarla después de una pausa.

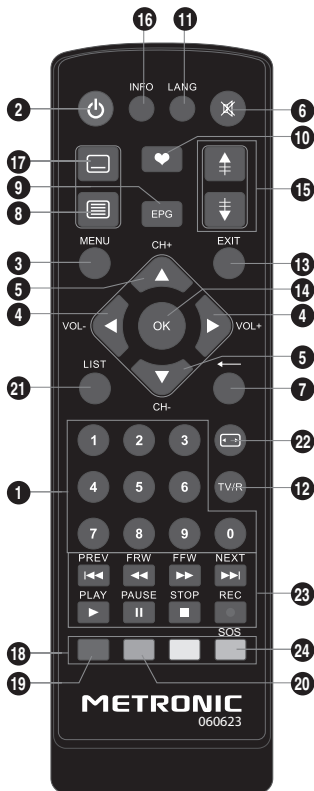
II : para pausar la reproducción.

■ : para parar la reproducción.

\blacktriangleleft : retroceso rápido \blacktriangleleft : anterior

\blacktriangleright : avance rápido \blacktriangleright : siguiente

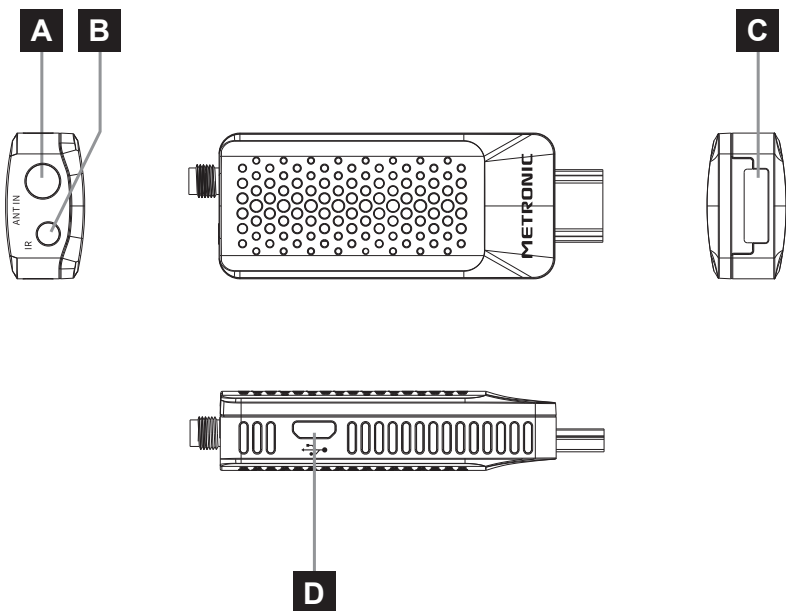
24 Tecla SOS, presionar durante 3 segundos iniciará una búsqueda automática de canales.



3 - Descripción del aparato

ES

- A** Entrada antena terrestre
- B** Entrada infrarrojo desplazado
- C** Puerto HDMI
- D** Puerto micro USB



4 - Utilización cotidiana

En uso normal, solo utilizará las siguientes teclas cuya función se describe en el párrafo nº2 :

- Teclas **VOL-** / ◀ y ▶ / **VOL+** para ajustar el volumen sonoro.
- Teclas ◂ / **CH-** et **CH+** / ▲ para cambiar de canal.
- Tecla ✖ para cortar el sonido.
- Teclas numéricas para ir directamente a un canal.
- Tecla **EPG** para acceder a la guía de programas.
- Tecla **LIST** para comenzar a reproducir un archivo multimedia.
- Tecla ■ para detener la reproducción de un archivo multimedia.
- Tecla **PAUSE** para pausar un archivo multimedia mientras se está reproduciendo.
- Tecla **OK** para acceder a la lista de canales.

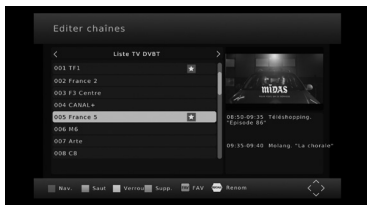
5 - Personalizar lista de canales

Tiene dos posibilidades para personalizar la lista de canales. El primero es crear una lista de canales favoritos. El segundo es eliminar o mover los canales existentes.

A - Canales favoritos


Seleccionar canales

- Ir a **MENU / Canales / Editar canales**
- Introducir contraseña (por defecto 0000).
- Seleccione el canal usando las flechas ◂ ▲
- Presione el botón ♥ para activar la selección de canales favoritos, luego seleccione el tipo de favoritos en el que desea poner el canal y presione OK. Presione **EXIT** para validar, aparece una estrella al lado del canal. Las categorías son **Cine**, **Noticias**, **Deporte**, **Música**.
- Por lo tanto, puede agregar varios canales a la lista deseada.
- Elija **Desactivar** para eliminar un canal de favoritos.
- Presione **EXIT** una vez para validar la selección y salir del menú.




Nota : *Un canal se puede asignar a varias categorías.*

Visualizar canales favoritos

Pulsar  para mostrar la lista de canales favoritos en la categoría Película. Seleccione la categoría deseada con las flechas ◀ ▶. Luego seleccione el canal con las flechas ▲ ▼ luego valide con OK para ver el canal.

ES

B - Modificar la lista de canales

Después de haber seleccionado un canal favorito, las flechas ▲ ▼ se utilizan para navegar entre los canales del mismo grupo de favoritos. Presione  OK para mostrar la lista de todos los canales y salir del modo FAV.

Borrar canales

- Ir a MENU / **Canal / Editar canales**.
- Introduzca la contraseña (por defecto 0000).
- Seleccione el canal a eliminar usando las flechas ▲ ▼.
- Pulsar la tecla **azul**, aparece el mensaje «**Desea suprimir?**».
- Pulsar **OK** para validar la supresión.
- Pulsar 1 vez **EXIT** para salir del menu.

Desplazar canales

- Ir a MENU / **Canal / Editar canales**.
- Introduzca la contraseña (por defecto 0000).
- Seleccione el canal a desplazar usando las flechas ▲ ▼.
- Pulsar la tecla **azul**, aparece un pequeño cursor después del nombre del canal.
- Con las flechas ▲ ▼, mover el canal a su nuevo lugar.
- Pulsar **OK** para validar el nuevo lugar.
- Pulsar 1 vez **EXIT** para salir del menu.

Nota : De forma predeterminada, mover un canal no cambia su número lógico. Para que el número de canal cambie con su posición, debe configurar la opción **MENÚ / Canal / LCN** en <Off> con las teclas ◀ ▶.

6 - Bloqueo paternal

Su decodificador viene con un código secreto (PIN) que es 0000. El código secreto se utiliza para bloquear los canales a los que desea restringir el acceso o para proteger la configuración del decodificador. Te aconsejamos que lo cambies.

Modificar contraseña

- Ir a MENU / **Sistema / Definir contraseña.**
- En la línea **Introducir contraseña actual** (0000 salida de fábrica)
- En la línea **Introducir contraseña nueva**, introducir el código nuevo de 4 cifras.
- En la línea **Confirmar contraseña**, introducir de nuevo el código nuevo de 4 cifras.
- Pulsar varias veces **EXIT** para salir de los menus.



Anotar y conservar la nueva contraseña.

Bloqueo a nivel moral

Su decodificador utiliza un bloqueo parental avanzado que analiza la información transmitida por los canales sobre el programa actual. Si selecciona la edad de su hijo, por ejemplo, 11 años, su hijo podrá ver programas declarados deseables como «público en general» o «consentimiento de los padres». Se bloquearán los programas que el canal dice que no se recomiendan para niños menores de 12 años.

El bloqueo solo es efectivo si su hijo ignora el código de acceso que estableció. Así que cambie este código de acceso como se explicó anteriormente.

Para seleccionar el nivel moral :

- Ir a MENU / **Sistema / Control parental.**
- Ingrese la contraseña (0000 si no ha cambiado la contraseña en el paso anterior).
- En la línea **Edad**, seleccione la edad de su hijo con las flechas ◀ ▶.
- Pulsar varias veces **EXIT** para salir del menu.



Bloquear canales

- Ir a MENU / **Canales / Editar canales**.
- Introduzca la contraseña (por defecto 0000).
- Con las flechas ▲ ▼, seleccione el canal a bloquear.
- Pulsar la tecla **amarilla** para bloquear el canal.
- Pulsar 1 vez EXIT para validar y salir del menu.

ES

Nota : No se recomienda el bloqueo en cadena cuando la moral está habilitada.

7 - Reiniciar el decodificador

El reinicio de fábrica puede ser útil si cambia la programación de su decodificador y algunas funciones ya no funcionan. Al reiniciar el decodificador, vuelve a una configuración idéntica a la del nuevo producto. Se perderán todas sus personalizaciones (canales favoritos, etc.).

- Ir a MENU / **Sistema / Reiniciar el terminal**.
- Introduzca la contraseña (por defecto 0000).
- Pulsar **OK** para validar.

8 - Ajustes de pantalla

El MENU / **Imagen / Formato de imagen** te permite elegir el formato de pantalla y así gestionar pantallas 4: 3 y 16: 9 :

- **4:3 Letterbox.** Pour un téléviseur 4:3 standard. Las imágenes 16: 9 se mostrarán en su totalidad, con bandas negras en la parte superior e inferior.
- **4:3 Recorte.** Para un televisor de 4: 3. Las imágenes 16: 9 se mostrarán en toda la superficie de la pantalla, con las extremidades izquierda y derecha cortadas.
- **16:9 Letterbox.** Para un televisor 16: 9 conectado al decodificador: las imágenes 4: 3 se muestran sin distorsión, con bandas negras a la izquierda y a la derecha.
- **16:9 zoom.** Para un televisor de 16: 9 en modo de pantalla completa. Por lo tanto, las imágenes 4: 3 se estiran horizontalmente para ocupar toda la pantalla. Elegimos este modo por defecto porque satisface a la mayoría de los espectadores.



9 - Radios

Además de los canales de televisión, la digital terrestre también permite transmitir radios.

Tan pronto como presione el botón TV / R, ingresará al modo de radio.

Si su antena recibe radios, la lista de canales muestra la lista de radios. De lo contrario, la pantalla muestra el mensaje «Sin radio».

ES

10 - Ahorro de energía

Con el fin de limitar el consumo innecesario de energía, y de acuerdo con la normativa europea para dispositivos que consumen electricidad, se han tomado medidas para evitar dejar el decodificador funcionando innecesariamente. Por lo tanto, su dispositivo se apaga automáticamente cuando no lo usa durante 3 horas.

En el caso excepcional de que vea un programa de más de 3 horas sin utilizar el mando a distancia, un mensaje le advierte del inminente modo de espera. Simplemente presione una tecla **VOL +**, por ejemplo, para que el mensaje desaparezca .

Si por alguna razón desea desactivar esta función,

- Ir a MENU / Hora / Autoapagado.
- Seleccionar < Parar > con las flechas ◀ ▶ .
- Pulsar 2 veces **EXIT** para salir de los menus.

15

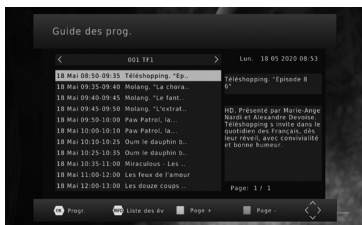
11 - Guía Electrónica de Programas (EPG)

ES

La guía de programación permite consultar los programas de televisión de las horas o días venideros (según los canales que difunden esta información). Para acceder a la guía electrónica de programas, simplemente presione el botón EPG en su mando a distancia.

Con las flechas ▲ ▼, puede seleccionar un programa para ver los detalles en la ventana de la derecha (si lo transmite el operador).

La ventana permanece vacía si la información no se difunde.



Nota : Los operadores difunden la información de la guía del programa; la información de la guía de programas puede ser inexacta o poco precisa en el tiempo.

12 - Búsqueda de canales

Esta operación debe realizarse tan pronto como pierda un canal o cuando los operadores emitan nuevos canales.

Presione el botón **SOS** (botón azul) durante 3 segundos para iniciar la búsqueda.

13 - Mandos a distancia universales

Los mandos a distancia universales deben programarse con un código (generalmente 3 o 4 dígitos) para trabajar con un dispositivo determinado. Este código lo elige el fabricante del mando a distancia universal, no el fabricante del dispositivo que se va a controlar.

ES


Al ser su decodificador de diseño reciente, es posible que ciertos mandos a distancia universales no lo controlen, incluso si el fabricante proporciona códigos METRONIC. Si no funciona ningún código METRONIC, intente una búsqueda automática. Si la búsqueda automática falla, probablemente se deba a que los códigos de su decodificador no se han integrado en el mando a distancia.




Le agradecemos que comprenda que METRONIC no podrá ayudarle con los códigos de un mando a distancia universal que no sea de la marca METRONIC.

Para un mando a distancia universal de la marca METRONIC (ver ejemplo en § 2 página 9 o nuestra gama completa en www.metronic.com), hay dos opciones:

- O bien la referencia de su decodificador está claramente indicada (mando a distancia evolution 5 o superior), entonces solo tiene que introducir el código indicado.
- O no aparece la referencia, tendrá que utilizar el código de otro decodificador METRONIC compatible, como por ejemplo el modelo Zapbox HD-M1.

14 - Subtítulos y teletexto

Algunos canales emiten un teletexto. Para acceder a él, presione la tecla . Algunos canales emiten subtítulos DVB en determinados momentos. Para activarlos:

- Pulsar  para mostrar la ventana **Idioma subtítulos**.
- Pulsar   para seleccionar el idioma de subtítulos.
- Pulsar **OK** para validar.

17

15 - Función reproductor multimedia

Descripción rápida

ES

Este párrafo describe muy rápidamente el funcionamiento general. Es importante leer los siguientes párrafos donde encontrará todo lo que necesita saber para utilizar el puerto correctamente **USB**.

Periféricos aceptados

El puerto **USB** del cable USB está diseñado para alojar un disco duro externo. No se recomienda el uso de memorias USB, debido a las velocidades de transferencia generalmente bajas. Sin embargo, puede intentarlo, con claves de al menos 4 GB, es libre de riesgos, aunque el funcionamiento no está garantizado.

Los dispositivos USB (llave o disco) deben formatearse con el sistema FAT32 o **NTFS**. Si no se reconoce un disco o una clave, use su computadora para verificar el formato (haga clic con el botón derecho en / propiedades en el Explorador de archivos de Windows).

Debido a la gran variedad de modelos, no podemos garantizar el funcionamiento con todos los discos, incluidos los más exóticos. Se requiere una velocidad de rotación mínima de 5400 rpm. Si tiene un problema con un modelo en particular, no dude en contactarnos para informarnos qué modelo está causando el problema. Astrell declina toda responsabilidad en caso de pérdida de datos en los medios debido al uso con el decodificador TDT. Le recomendamos que guarde sus datos de antemano y que dedique un disco solo para este uso.

Puede reproducir videos almacenados en el disco. El acceso a este contenido se realiza a través del MENU / **USB / Multimedia** cuando mira la tv.

Este menú muestra el contenido del disco USB para que pueda ver videos (la mayoría de los archivos en formato .MPG y MP4 son compatibles) seleccionando el archivo y presionando el botón ► (PLAY) ó **OK**.



Presione el botón rojo para cambiar a pantalla completa.

El reproductor multimedia también le permite leer fotos y música en su disco duro.

Su decodificador 441625 también puede reproducir archivos de música en el formato MP3.

16 - En caso de problema de recepción

Para ayudarlo a diagnosticar su problema, puede ser útil conocer la posición de los transmisores digitales, así como los canales UHF utilizados.

ES



Importante : En el caso de un problema de recepción digital terrestre, es necesario definir con la mayor precisión posible el síntoma exacto que le preocupa :

Dependiendo del tipo de problema que tenga, la siguiente tabla muestra una posible causa y una o más soluciones para probar sucesivamente.

Síntoma	Causa posible	Soluciones a intentar
Recibe algunos canales digitales correctamente, pero otros se reciben mal o no se reciben en absoluto. En los canales que recibe, el nivel de recepción no es muy alto.	Está ubicado lejos del repetidor.	1 - Pruebe con un amplificador de interior. 2 - Pruebe con un amplificador de mástil. 3 - Consiga una antena más eficiente.
Recibe todos los canales digitales, pero la recepción se interrumpe a veces (cuando se enciende un dispositivo eléctrico, por ejemplo).	Le molestan los parásitos.	1 - Reemplace el cable de TV que va desde la toma de TV a su decodificador con un cable blindado reforzado. 2 - Sustituir los accesorios (distribuidores, grifos) por productos blindados. 3 - Reemplace el cable entre la antena y el enchufe.
Recibe algunos múltiplex (algunos canales) pero otros con interferencias o no se reciben en absoluto.	Está siendo perturbado por eco.	1 - cambiar ligeramente la orientación de la antena. 2 - Reemplace la antena por una nueva con rejillas anti-eco más eficientes.

Síntoma	Causa posible	Soluciones a intentar
Recibe canales entre 21 y 35, pero no entre 36 y 48 (o viceversa).	Su antena solo capta parte de la banda UHF.	Consiga una antena diseñada para operar en toda la banda UHF.
Su recepción es buena la mayor parte del tiempo, pero se ve perturbada cuando llueve o en algunos momentos aparentemente aleatorios.	Estás al borde de la zona.	Consiga una antena más eficiente.

¿Qué es la recepción digital interrumpida?

En la recepción digital, la recepción perturbada se manifiesta por una imagen que congela, parcial o totalmente, un efecto de «mosaico» en la imagen, así como la interrupción del sonido, o ruidos extraños que se suman al sonido.

Recepción con antena interior?

Los parámetros de transmisión utilizados en España no están optimizados para la recepción portátil, es decir, con una antena interior. Sin embargo, es posible recibir correctamente con una antena interior si se encuentra cerca de un transmisor.

Sin embargo, en la recepción portátil, es difícil superar las interferencias ambientales (teléfonos inalámbricos, aspiradoras, etc.). Por tanto, es normal que a veces se interrumpa la recepción.

Canal	Número asignado a una banda de frecuencia. En UHF, los canales están numerados del 21 al 48.
Codec	Codificador / Decodificador. Medios para codificar contenido de audio y video y decodificarlo.
Código PIN	Número de identificación personal = contraseña.
Repetidor	Pilón relleno de antenas que retransmite canales (digitales o analógicos) y hacia el que se debe dirigir la antena. ADVERTENCIA , es posible que un repetidor no transmita todos los canales disponibles.
EPG	Guía Electrónica de Programas.
FTA	Gratis. Proviene del inglés free-to-air. Su decodificador puede recibir todos los canales digitales terrestres gratuitos y solo estos.
Multiplex	En terrestre, conjunto de canales emitidos en la misma frecuencia, el mismo canal.
Digital	Naturaleza de las señales utilizadas en las transmisiones modernas. En comparación con lo analógico, lo digital permite menos saturación del espectro (todas las frecuencias disponibles). Con un ancho de banda constante, los canales digitales pueden transmitir más canales que los analógicos.
Polarización	Orientación de la onda emitida por el transmisor. La mayoría de las transmisiones UHF son horizontales. Por lo tanto, las hebras de su rastrillo deben ser horizontales.
Decodificador	Equipo final de una comunicación. Este equipo es un decodificador digital.
Terrestre	En este caso, se refiere a transmisiones en el aire, en contraposición a «cable» o «satélite».
TDT	Televisión Digital Terrestre.

CERTIFICADO DE GARANTIA

Este aparato tiene una garantía legal de 2 años (24 meses) en mano de obra y materiales a partir de la fecha de compra del producto. En caso de avería, el cliente debe enviar el producto para su reparación. Es recomendable enviar el producto en su embalaje original, bien protegido para evitar daños en el transporte. Enviar el aparato (INCLUIDO MANDO) junto con el Certificado de Garantía legal y una copia del COMPROBANTE DE COMPRA (factura o ticket de caja).

METRONIC comprobará que el aparato está en garantía y no ha sido objeto de un mal uso o manipulación, y, posteriormente será reparado. Una vez reparado, los gastos de transporte de vuelta a su domicilio son a nuestro cargo (sólo Península y Baleares). Quedan excluidos de esta garantía los daños producidos debidos a la manipulación del aparato o mando a distancia, daños físicos producidos por líquidos corrosivos, manchas, etc. También quedan excluidos daños producidos por subidas de tensión de la red eléctrica y las averías producidas por catástrofes naturales (fuego, rayos, inundaciones, golpes y caídas).

Las pilas o baterías que hayan alcanzado el final de su vida útil no estarán cubiertas por la garantía. El cambio por avería del equipo o de cualquier pieza del mismo no implicará prórroga de garantía.

Durante el resto del tiempo de garantía el aparato será reparado siempre que no haya sido objeto de un mal uso o manipulación. En caso de un aparato manipulado previamente, METRONIC proporcionará un presupuesto de reparación que deberá pagar ANTES de la reparación. Si el periodo de garantía ha finalizado, también se podrá realizar un presupuesto de reparación. Es IMPRESCINDIBLE contactar con el servicio técnico de METRONIC antes de enviar cualquier aparato.

Ref. del material : Zapbox HD-SH.1 (441625)

Fecha de compra:

Numero de serie:

Pol. Ind. Can Salvatella
Avda. Arraona 54-56
08210 Barberà del Vallès (Barcelona)
soporte@metronic.com
www.metronic.com
Fabricado en China

Conforme con la norma EN 60065, le pedimos atención acerca de los elementos de seguridad siguientes: No obstruir las aperturas de ventilación con objetos como: periódicos, paños, etc. Dejar una distancia mínima de 5cm alrededor del aparato para una ventilación suficiente. No situar el aparato cerca de llamas. No exponer el aparato a salpicaduras de agua ni cerca de recipientes con líquidos. El enchufe debe estar en un lugar accesible. Por respeto al medio ambiente y la ley, no tirar las pilas usadas con la basura ordinaria. Entregarlas en un centro de reciclaje

ASISTENCIA Y CONSEJOS

ES

A pesar de nuestro esfuerzo en la concepción de nuestros productos y realización de este manual, puede encontrar dificultades. No dude en llamarnos, le atenderemos como se merece:



De lunes a jueves: de 9 a 12,30h y de 14.30 a 17h.

Viernes, de 8,30 a 13,30h

93 713 26 25 o bien al correo: soporte@metronic.com



Recuerde las informaciones siguientes ANTES DE LLAMAR :

- Modelo de receptor: : Zapbox HD-SH.1 (**441625**)



PRECAUCIÓN: No abra el producto bajo riesgo de descarga eléctrica.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc



El término Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

METRONIC

100, rue Gilles de Gennes
NODE PARK TOURAINE 37310 TAUXIGNY
www.metronic.com
Produit fabriqué hors UE





METRONIC ESPAÑA

Informaciones reglamentarias

Significado de los logos

ES

Los equipos Metronic puede llevar algunos de los siguientes logotipos, cuyo significado encontrará aquí.

	Corriente alterna
	Equipos de clase II (Aislamiento doble o reforzado)
	Utilización sólo en interior
	El dispositivo cumple los requisitos de todas las Directivas europeas, cuya aplicación requiere el marcado CE.

Directiva DEEE



Este logotipo significa que no debe tirar los aparatos averiados o ya usados con la basura ordinaria. Estos aparatos son susceptibles de contener sustancias peligrosas que pueden perjudicar la salud y el medio ambiente. Exija la recogida de estos aparatos por su distribuidor o bien utilice los medios de recogida selectiva que están a su disposición en su localidad

Declaración de conformidad



El abajo firmante, METRONIC, declara que el equipo radioeléctrico del tipo receptor TDT (441625) es conforme a la directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet :
<http://medias.metronic.com/doc/441625-gkrskt-doc.pdf>

25

Introdução

Obrigado por escolher o decodificador 441625. Temos certeza de que você ficará satisfeito com ele.

A utilização do produto é muito simples e é explicada em detalhes neste manual.

PT

LEIA CUIDADOSAMENTE

Dispositivos de áudio e vídeo geralmente não são aterrados, portanto, você pode sofrer choque elétrico (não é perigoso) ao tocar em dois dispositivos simultaneamente (ou em um dispositivo e no cabo da antena). Recomendamos que você conecte os dispositivos à rede elétrica após todas as conexões e conexões terem sido feitas.

Ao encontrar uma palavra que não entende, consulte a seção “Glossário” no final do manual; a maioria das palavras técnicas são explicadas resumidamente.

Para limpar o decodificador ou controle remoto, não use solventes ou detergentes. Um pano seco ou ligeiramente úmido será perfeito para tirar o pó.

De acordo com as obrigações assumidas pelo respeito às normas de segurança, chamamos a sua atenção para os seguintes elementos de segurança. As aberturas de ventilação não devem ser bloqueadas por objetos como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. É necessária uma distância mínima de 5 cm em torno do dispositivo para garantir ventilação suficiente. Fontes de chamas abertas, como velas acesas, não devem ser colocadas sobre ou perto do aparelho. O aparelho não deve ser exposto a goteiras ou respingos de água, e objetos com líquidos, como vasos, não devem ser colocados sobre o aparelho. Quando o plugue de alimentação é usado como um dispositivo de desconexão, este dispositivo deve permanecer facilmente acessível.

A garantia não cobre danos resultantes da exposição direta ou indireta a raios. Em caso de tempestade anunciada ou em caso de dúvida, desligue o aparelho da corrente para evitar danos.

Em respeito ao meio ambiente e às regulamentações, as baterias usadas não devem ser descartadas no lixo doméstico. Devem ser recolhidas, por exemplo, no seu ponto de venda, onde um contentor específico é colocado à sua disposição. O controle remoto requer duas pilhas AAA de 1,5 V (incluídas). Observe a polaridade indicada na caixa.



Este símbolo é usado várias vezes neste manual. Preste total atenção ao texto importante que detectar.

A programação do decodificador é feita através dos menus. Para tornar este manual mais fácil de ler, iremos escrever o acesso a um determinado menu na seguinte forma simplificada :

MENU / **menu** / **sub-menu**.

Por exemplo, quando você lê :

- Vá para MENU / **Pesquisa de canais** / **Pesquisa manual** .

isso é equivalente a :

- Pressione a tecla MENU para acessar o menu principal.
- Pressione a tecla ▶ para selecionar o menu de **busca de canais** e pressione **OK**.
- Pressione a tecla ▼ para selecionar o submenu **pesquisa manual**.
- Pressione OK para validar.

Você notará que as palavras em **negrito** neste manual correspondem às palavras que aparecem nos menus da tela da TV.

Nenhuma função presente no dispositivo, mas não descrita neste manual, representa uma garantia. Além disso, certas funções não essenciais foram deliberadamente omitidas deste documento.

INDICE

PT

1	Instalação	06
2	Descrição do controle remoto	08
3	Descrição do decodificador	10
4	Uso diário	11
5	Personalize a lista de canais	11
6	Parental Lock	13
7	Reinicie o decodificador	14
8	Configurações de exibição	14
9	raios	15
10	Economizando energia	15
11	Guia Eletrônico de Programação (EPG)	16
12	Pesquisa de Canais	16
13	Controles remotos universais	17
14	Legendas e teletexto	17
15	Função do media player	18
16	Em caso de problemas de recepção	20
17	Glossário	22
	Garantia	23
	Assistência e aconselhamento	24
	INFORMAÇÕES REGULATÓRIAS	25

1 - Instalação

A - Instalação simples

Com o decodificador desconectado da rede, conecte a antena diretamente à entrada de antena (A p. 10) usando o adaptador fornecido. Conecte o cabo USB ao decodificador e, em seguida, conecte o decodificador diretamente a uma entrada HDMI da TV. Se a inserção for mecanicamente problemática, use o pequeno cabo HDMI fornecido. Conecte a compensação de infravermelho ao decodificador. Conecte o cabo USB à fonte de alimentação CA e, em seguida, conecte a fonte de alimentação a uma tomada CA. Insira as pilhas (fornecidas) no controle remoto. A luz indicadora de deslocamento verde acende.

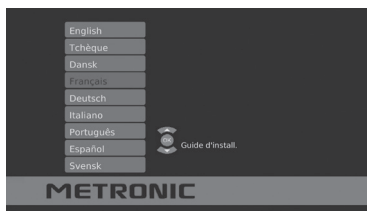


A tela da TV exibe um menu de seleção de idioma.

Caso contrário, verifique as conexões da TV e o modo HDMI.

Selecione o idioma com as teclas \blacktriangledown \blacktriangle , e pressione **OK**.

A busca automática de canais é iniciada. No final desta pesquisa, o decodificador mostra o primeiro canal, a instalação básica está completa.



B - Orientação da antena

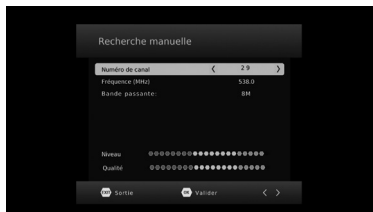
Vamos distinguir dois casos, dependendo se você conhece ou não um número de canal UHF no qual ele deve receber sinais digitais.

Caso n°1

Conheça pelo menos um número de canal que transmita em sua área.

PT

- Vá para MENU / **Pesquisa de canal / Pesquisa manual**.
- Selecione um número de canal usado em sua região com as setas ◀ ▶ .
- Aguarde alguns segundos e observe os gráficos de **qualidade** de recepção e **nível de sinal**.
- Gire a antena para maximizar o sinal. Conforme você se aproxima da direção do repetidor, o **Nível** deve aumentar, depois a **Qualidade**. A qualidade deve ser melhor do que a metade do medidor para ter uma imagem estável. Se a qualidade nunca aumentar, o número do canal que você escolheu está errado ou a transmissão está muito longe para sua antena.
- Após atingir o nível máximo, aperte as porcas de fixação da antena.
- Iniciar uma pesquisa com MENU / **Pesquisa de canais / Pesquisa automática** .



Caso n°2

Se você não sabe qual canal é usado para receber canais TDT, sugerimos o seguinte método :










Obtenha uma antena rake UHF com alto ganho (pelo menos 15 dB) e conecte-a diretamente à entrada ANT do decodificador. Oriente a sua nova antena na mesma direção da antiga e faça uma busca automática de canais (MENU / **Busca de canais / Busca automática**).

Se você encontrar algum canal que não encontrou com a antena antiga, basta substituir a antena antiga pela nova. Caso contrário, gire a antena um oitavo

de volta e inicie uma busca automática novamente. Até encontrar um canal, continue virando um oitavo de volta, procurando a cada vez. Você deve acabar conseguindo alguns canais. Vá para um dos canais e pressione o botão **INFO** duas vezes para exibir o indicador de sinal na parte inferior.

Gire a antena para maximizar o sinal. Quando o nível máximo for alcançado, aperte as porcas de montagem da antena. Refazer uma busca automática de canais.

2 - Descrição do controlador

- 1** Teclas numéricas. Em uso normal, permite inserir o número do canal desejado. No modo de programação, permite que você insira valores numéricos .
- 2** Tecla . Para ligar o decodificador ou modo de espera.
- 3** Tecla MENU. Permite que você entre no menu principal.
- 4** Teclas  . No menu, permite modificar os vários parâmetros. No modo normal, ajuste o volume.
- 5** Teclas  . Em uso normal, mude o canal. Nos menus, permite que você passe de uma linha para a próxima.
- 6** Tecla . Para cortar o som.
- 7** Tecla . Voltar ao último canal visto.
- 8** Tecla . Para acessar o teletexto. (sim está disponível).
- 9** Tecla EPG (guia de programação eletrônico). Mostra os programas atuais e subsequentes do canal atual.
- 10** Tecla . Para acessar a lista de canais favoritos.
- 11** Tecla LANG. Quando vários canais de áudio são transmitidos, ele permite que você escolha o idioma do programa. Também permite que você selecione a descrição de áudio.
- 12** Tecla TV/R. Permite que você alterne do modo TV para o modo Rádio e vice-versa. Só funciona se a antena captar rádios.
- 13** Tecla EXIT. Para voltar uma tela nos menus e sair dos menus completamente.
- 14** Tecla OK. É usado para validar uma escolha quando ela está nos menus. No modo normal (assistindo a um canal), mostra a lista de canais.

15 Teclas Page \blacktriangledown \blacktriangle . Permite que você vá de página em página em longas listas.

16 Tecla INFO. Ao premir pela primeira vez, aparece a faixa de informações do canal, que inclui, entre outras coisas, o título do programa em curso e o seguinte. Um duplo toque exibe informações adicionais, incluindo nível e qualidade do sinal.

17 Tecla \square . Para ativar / desativar as legendas (DVB).

18 Chaves coloridas. Usado em alguns menus.

19 **20** Chave não usada neste modelo.

21 Tecla LIST. Permite que você exiba os menus do media player.

22 Tecla \leftarrow \rightarrow . Permite que você altere o formato da tela. Permite que você escolha entre diferentes modos de gerenciamento de programa 4: 3 e 16: 9.

23 Teclas para o reprodutor multimídia :

\blacktriangleright : para iniciar a reprodução ou retomar após a pausa.

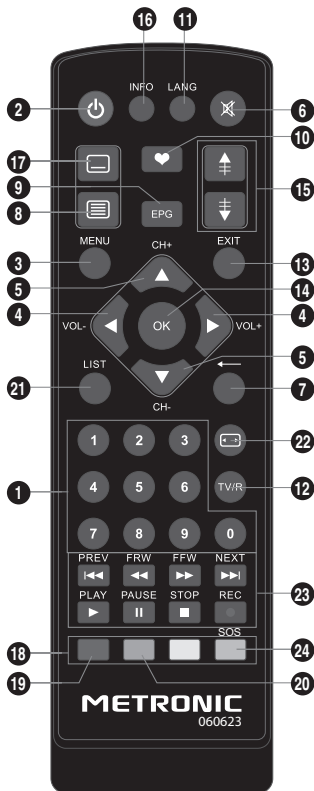
\parallel : para pausar a reprodução.

\blacksquare : para parar a reprodução.

\ll : retrocesso rápido \lll : anterior

\gg : avançar rápido \ggg : seguinte

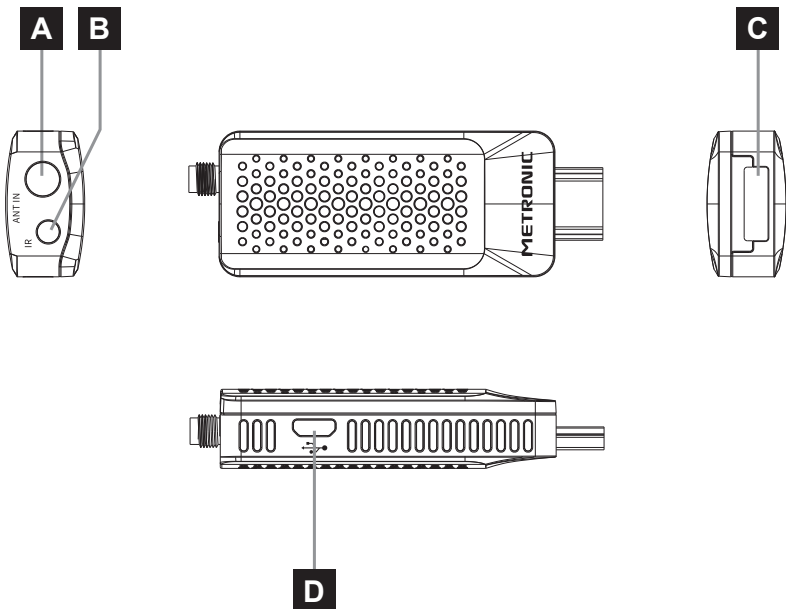
24 Tecla SOS, pressionando por 3 segundos irá iniciar uma busca automática de canais.



3 - Descrição do aparelho

- A** Entrada antena terrestre
- B** Entrada infravermelha deslocada
- C** Porta HDMI
- D** Porta micro USB

PT



4 - Uso diário

Em uso normal, você só usará as seguintes teclas cujas funções descrito no parágrafo nº 2 :

- Teclas **VOL-** / ◀ y ▶ / **VOL+** para ajustar o volume de som.
- Teclas **▼** / **CH-** e **CH+** / **▲** mudar de canal.
- Tecla **✖** para cortar o som.
- Teclas numéricas para ir diretamente para um canal.
- Tecla **EPG** para acessar o guia de programação.
- Tecla **LIST** para começar a reproduzir um arquivo de mídia.
- Tecla **■** para parar de reproduzir um arquivo de mídia.
- Tecla **PAUSE** para pausar um arquivo de mídia enquanto ele está sendo reproduzido.
- Tecla **OK** para acessar a lista de canais.

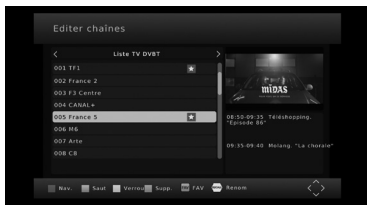
5 - Personalize a lista de canais

Você tem duas possibilidades para personalizar a lista de canais. O primeiro é criar uma lista de canais favoritos. A segunda é excluir ou mover canais existentes.

A - Canais favoritos

Selecione os canais

- Vá para MENU / **Canais** / **Editar canais**
- Digite a senha (por defeito 0000).
- Selecione o canal usando as setas ▼ ▲
- Pressione o botão **♥** para ativar a seleção do canal favorito e, em seguida, selecione o tipo de favorito que deseja colocar no canal e pressione **OK**. Pressione **EXIT** para validar, uma estrela aparece ao lado do canal. As categorias são **Cinema**, **Notícias**, **Esporte**, **Música**.
- Assim, você pode adicionar vários canais à lista desejada.
- Escolha **Desativar** para remover um canal dos favoritos.
- Pressione **EXIT** uma vez para validar a seleção e sair do menu.



Nota : Um canal pode ser atribuído a várias categorias.

Ver canais favoritos

Pressione ♥ para exibir a lista de canais favoritos na categoria Filme. Selecione a categoria desejada com as setas ◀ ▶. Em seguida, selecione o canal com as setas ▲ ▼ e valide com OK para ver o canal.

B - Modifique a lista de canais



Depois de selecionar um canal favorito, as setas ▲ ▼ são usadas para navegar entre os canais no mesmo grupo de favoritos. Pressione OK para exibir a lista de todos os canais e sair do modo FAV.

Excluir canais

- Vá para MENU / **Canal / Editar canais**.
- Digite a senha (por defeito 0000).
- Selecione o canal a ser excluído usando as setas ▲ ▼.
- Pressione a tecla azul, aparece a mensagem **“Você deseja excluir?”**
- Pressione **OK** para validar a exclusão.
- Pressione **EXIT** uma vez para sair do menu .

Mover canais

- Vá para MENU / **Canal / Editar canais**.
- Digite a senha (por defeito 0000).
- Seleccione el canal a desplazar usando las flechas ▲ ▼.
- Pressione a tecla **azul**, um pequeno cursor aparecerá após o nome do canal.
- Com as setas ▲ ▼, mova o canal para seu novo lugar.
- Pressione **OK** para validar o novo lugar.
- Pressione 1 vez **EXIT** para sair do menu.

Nota : Por defeito, mover um canal não altera seu número lógico. Para que o número do canal mude com sua posição, você deve definir a opção MENU / Canal / LCN para < **Desligar** > com as teclas ◀ ▶.

6 - Bloqueio paternal

Seu decodificador vem com um código secreto (PIN) que é 0000. O código secreto é usado para bloquear canais aos quais você deseja restringir o acesso ou para proteger as configurações do decodificador. Aconselhamo-lo a alterá-lo.

Modificar senha

PT

- Ir a MENU / **Sistema / Definir senha.**
- Na linha **Digite a senha atual** (0000 saída de fábrica)
- Na linha **Insira a nova senha**, insira o novo código de 4 dígitos.
- Na linha **Confirmar senha**, insira o novo código de 4 dígitos.
- Pressione **EXIT** várias vezes para sair dos menus.



Anote e guarde a nova senha.

Bloqueio em um nível moral

Seu decodificador usa um bloqueio parental avançado que analisa as informações transmitidas pelos canais sobre o programa atual. Se você selecionar a idade de seu filho, por exemplo 11 anos, ele poderá assistir a programas declarados desejáveis, como «público em geral» ou «consentimento dos pais». Os programas que o canal diz não serem recomendados para crianças menores de 12 anos serão bloqueados.

O bloqueio só tem efeito se o seu filho ignorar o código de acesso que você definiu. Portanto, altere esta senha conforme explicado acima.

Para selecionar o nível moral :

- Vá para MENU / **Sistema / Controle dos pais.**
- Digite a senha (0000 se você não alterou a senha na etapa anterior).
- Na linha **Idade**, selecione a idade do seu filho com as setas ◀ ▶ .
- Pressione **EXIT** várias vezes para sair do menu.



Bloqueio de canais

- Vá para MENU / **Canais / Editar canais**.
- Digite a senha (por defeito 0000).
- Com as setas **▲ ▼**, selecione o canal a ser bloqueado.
- Pressione a tecla **amarela** bloquear o canal.
- Pressione EXIT uma vez para validar e sair do menu.

Nota : A trava de corrente não é recomendada quando o moral está habilitado.

PT

7 - Reiniciar o decodificador

A redefinição de fábrica pode ser útil se você alterar a programação do decodificador de TV a cabo e algumas funções não funcionarem mais. Reiniciar o decodificador retorna às configurações idênticas ao novo produto. Todas as suas personalizações (canais favoritos, etc.) serão perdidas.

- Vá para MENU / **Sistema / Reiniciar o terminal**.
- Digite a senha (por defeito 0000).
- Pressione **OK** para validar.

8 - Ajustes de ecrã

O MENU / **Imagem / Formato de imagem** permite que você escolha o formato da tela e, assim, gerencie as telas 4: 3 e 16: 9:

- **4:3 Letterbox**. Para un TV 4:3 standard. As imagens 16: 9 serão exibidas em sua totalidade, com faixas pretas nas partes superior e inferior.
- **4:3 Recortar**. Para uma TV 4: 3, as imagens 16: 9 serão exibidas em toda a superfície da tela, com as extremidades esquerda e direita cortadas.
- **16:9 Letterbox**. Para uma TV 16: 9 conectada ao decodificador: as imagens 4: 3 são exibidas sem distorção, com faixas pretas à esquerda e à direita.
- **16:9 zoom**. Para uma TV 16: 9 no modo de tela inteira. Portanto, as imagens 4: 3 são alongadas horizontalmente para preencher a tela inteira. Escolhemos este modo por padrão porque ele satisfaz a maioria dos visualizadores.



37

9 - Rádios

Além dos canais de televisão, o digital terrestre também pode transmitir rádios. Assim que você pressionar o botão TV / R, você entrará no modo de rádio. Se sua antena recebe rádios, a lista de canais mostra a lista de rádios. Caso contrário, o display mostra a mensagem «Sem rádio».

PT

10 - Economia de energia

Para limitar o consumo desnecessário de energia e de acordo com os regulamentos europeus para dispositivos que consomem eletricidade, foram tomadas medidas para evitar deixar o decodificador funcionando desnecessariamente. Assim, seu dispositivo desliga automaticamente quando você não o usa por 3 horas.

No caso raro de assistir a um programa de mais de 3 horas sem usar o controle remoto, uma mensagem avisa sobre o modo de espera iminente. Basta pressionar a tecla **VOL +**, por exemplo, para fazer a mensagem desaparecer .

Se por algum motivo você deseja desativar este recurso,

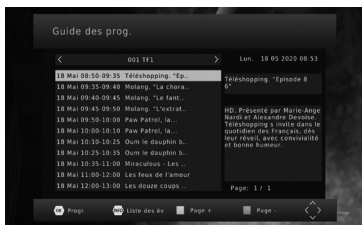
- Vá para MENU / Hora / **Desligamento automático**.
- Selecionar < **Parar** > com as flechas ◀ ▶ .
- Pressione **EXIT** duas vezes para sair dos menus.

11 - Guia Eletrônico de Programação (EPG)

O guia de programação permite consultar os programas de televisão das horas ou dias seguintes (dependendo dos canais que transmitem esta informação). Para acessar o guia de programação eletrônico, basta pressionar o botão EPG em seu controle remoto.

Com as flechas ▲▼, você pode selecionar um programa para visualizar os detalhes na janela à direita (se transmitido pela operadora).

A janela permanece vazia se a informação não for transmitida.



PT

Nota : Os operadores divulgam as informações no guia de programas; as informações no guia do programa podem ser imprecisas ou imprecisas com o tempo.

12 - Pesquisa de canal

Isso deve ser feito assim que você perder um canal ou quando as operadoras transmitirem novos canais.

Pressione o botão **SOS** (botão azul) por 3 segundos para iniciar a busca.

39

13 - Controles remotos universais

Os controles remotos universais devem ser programados com um código (geralmente 3 ou 4 dígitos) para funcionar com um dispositivo específico. Este código é escolhido pelo fabricante do controle remoto universal, não pelo fabricante do dispositivo a ser controlado.

PT


Como seu decodificador é de design recente, alguns controles remotos universais podem não controlá-lo, mesmo se o fabricante fornecer códigos METRONIC. Se nenhum código METRONIC funcionar, tente uma busca automática. Se a busca automática falhar, provavelmente é porque os códigos do decodificador não foram integrados ao controle remoto.




Agradecemos a sua compreensão de que a METRONIC não poderá ajudá-lo com os códigos de um controle remoto universal que não seja da marca METRONIC.

Para um controle remoto universal da marca METRONIC (ver exemplo em § 2 página 9 ou nossa linha completa em www.metronic.com), existem duas opções:

- Ou a referência do seu decodificador está claramente indicada (controle remoto evolution 5 ou superior), então você só tem que inserir o código indicado.
- Ou a referência não aparece, você terá que usar o código de outro decodificador METRONIC compatível, como o Zapbox HD-M1.

14 - Legendas e teletexto

Alguns canais transmitem teletexto. Para acessá-lo, pressione a tecla . Alguns canais transmitem legendas DVB em determinados momentos. Para ativá-los:

- Pressione  para exibir a janela **Subtitle Language**.
- Pressione   para selecionar o idioma de legendas.
- Pressione **OK** para validar.

15 - Função de reprodutor de mídia

Visão geral rápida

Este parágrafo descreve muito rapidamente a operação geral. É importante ler os seguintes parágrafos onde irá encontrar tudo o que precisa de saber para usar a porta corretamente **USB**.

Periféricos aceitos

A porta **USB** do cabo USB foi projetada para acomodar um disco rígido externo. O uso de pen drives não é recomendado, devido às velocidades de transferência geralmente baixas. No entanto, você pode tentar, com chaves de pelo menos 4 GB, é livre de riscos, embora a operação não seja garantida.

Os dispositivos USB (chave ou disco) devem ser formatados com o sistema FAT32 ou **NTFS**. Se um disco ou chave não for reconhecido, use o seu computador para verificar o formato (clique com o botão direito / propriedades no Explorador de Arquivos do Windows).

Devido à grande variedade de modelos, não podemos garantir o funcionamento com todos os discos, inclusive os mais exóticos. É necessária uma velocidade de rotação mínima de 5400 rpm. Se você tiver um problema com um modelo específico, sinta-se à vontade para entrar em contato conosco para nos informar qual modelo está causando o problema.

A Astrell declina qualquer responsabilidade em caso de perda de dados na mídia devido ao uso com o decodificador DTT. Recomendamos que você salve seus dados com antecedência e dedique um disco apenas para este uso.

Você pode reproduzir vídeos armazenados no disco. O acesso a este conteúdo é feito através de MENU / **USB** / **Multimídia** ao assistir TV.

Este menu exibe o conteúdo do disco USB para que você possa assistir a vídeos (a maioria dos arquivos nos formatos .MPG e MP4 são suportados) selecionando o arquivo e pressionando o botão. ► (PLAY) ou **OK**.



Pressione o botão vermelho para alternar para tela inteira.

O media player também permite que você leia fotos e músicas em seu disco rígido.

Seu decodificador 441625 também pode reproduzir arquivos de música no Formato MP3.

PT

16 - Em caso de problema de recepção

Para ajudá-lo a diagnosticar seu problema, pode ser útil saber a posição dos transmissores digitais, bem como os canais UHF usados.



Importante: no caso de um problema de recepção digital terrestre, é necessário definir o mais precisamente possível o sintoma exato que o preocupa:

Dependendo do tipo de problema que você tem, a tabela abaixo fornece uma causa possível e uma ou mais soluções para tentar sucessivamente.

PT

Síntoma	Possível causa	Soluções para tentar
Você recebe alguns canais digitais corretamente, mas outros são mal recebidos ou nem chegam. Nos canais que recebe, o nível de recepção não é muito alto.	Ele está localizado longe do repetidor.	1 - Experimente um amplificador interno. 2 - Experimente um amplificador de mastro. 3 - Obtenha uma antena mais eficiente.
Ele recebe todos os canais digitais, mas às vezes a recepção é interrompida (quando um dispositivo elétrico é ligado, por exemplo).	Parasitas te incomodam.	1 - Substitua o cabo da TV que vai da tomada da TV ao decodificador por um cabo blindado reforçado. 2 - Substitua os acessórios (distribuidores, torneiras) por produtos blindados. 3 - Substitua o cabo entre a antena e o plugue.
Receber alguns multiplexes (alguns canais), mas outros com interferência ou não recebidos.	Está sendo perturbado pelo eco.	1 - mude ligeiramente a orientação da antena. 2 - Substitua a antena por uma nova com grades anti-eco mais eficientes.

Síntoma	Possível causa	Soluções para tentar
Receba canais entre 21 e 35, mas não entre 36 e 48 (ou vice-versa).	Sua antena capta apenas parte da banda UHF.	Obtenha uma antena projetada para operar em toda a banda UHF.
Sua recepção é boa na maioria das vezes, mas é perturbada quando chove ou em alguns momentos aparentemente aleatórios.	Você está no limite da zona.	Obtenha uma antena mais eficiente.

O que é recepção digital interrompida?

Na recepção digital, a recepção perturbada é manifestada por uma imagem que congela, parcial ou totalmente, um efeito de "mosaico" na imagem, bem como a interrupção do som, ou ruídos estranhos que se acrescentam ao som.

Recepção da antena interna?

Os parâmetros de transmissão utilizados na Espanha não são otimizados para recepção portátil, ou seja, com antena interna. No entanto, é possível receber corretamente com uma antena interna se você estiver perto de um transmissor.

No entanto, na recepção portátil, é difícil superar as interferências ambientais (telefones sem fio, aspiradores de pó, etc.). Portanto, é normal que a recepção às vezes seja interrompida.

17 - Vocabulário

Canal	Número atribuído a uma banda de frequência. Em UHF, os canais são numerados de 21 a 48.
Codec	Codificador / decodificador. Significa codificar conteúdo de áudio e vídeo e decodificá-lo.
Código PIN	Número de identificação pessoal = senha.
Repetidor	Pilar preenchido com antenas que retransmitem canais (digitais ou analógicos) e para os quais a antena deve ser direcionada. AVISO , um repetidor pode não transmitir todos os canais disponíveis .
EPG	Guia Eletrônico de Programação.
FTA	Gratuito. Vem do inglês free-to-air. Seu decodificador pode receber todos os canais digitais terrestres gratuitos e apenas estes.
Multiplex	Em terrestre, um conjunto de canais transmitidos na mesma frequência, no mesmo canal.
Digital	Natureza dos sinais usados nas transmissões modernas. Comparado ao analógico, o digital permite menos saturação de espectro (todas as frequências disponíveis). Com largura de banda constante, os canais digitais podem transmitir mais canais do que os analógicos.
Polarização	Orientação da onda emitida pelo transmissor. A maioria das transmissões UHF são horizontais. Portanto, os fios do seu ancinho devem ser horizontais.
Descodificador	Equipe final de uma comunicação. Este equipamento é um decodificador digital.
Terrestre	Nesse caso, refere-se a transmissões sem fio, em oposição a «cabo» ou «satélite».
TDT	Televisão digital terrestre.

PT

METRONIC

CERTIFICADO DE GARANTIA

Este aparelho tem uma garantia legal de 2 anos (24 meses) em mãos de obra e materiais a partir da data de compra do produto. Em caso de avaria, o cliente deve enviar o produto para sua reparação. É recomendável enviar o produto em sua embalagem original, bem protegido para evitar danos no transporte. Enviar o aparelho (INCLUSO COMANDO) junto com o Certificado de Garantia legal e uma cópia do COMPROVANTE DE COMPRA (fatura ou ticket de caixa).

METRONIC comprovará que o aparelho está em garantia e não foi objeto de um mau uso ou manipulação, e, posteriormente será consertado. Uma vez consertado, os gastos de transporte de volta a seu domicílio são a nosso cargo (só Península e Baleares). Ficam excluídos desta garantia os danos produzidos devidos à manipulação do aparelho ou comando a distância, danos físicos produzidos por líquidos corrosivos, manchas, etc. Também ficam excluídos danos produzidos por subidas de tensão da rede elétrica e as avarias produzidas por catástrofes naturais (fogo, raios, inundações, golpes e quedas).

As pilhas ou baterias que tenham atingido o final de sua vida útil não estarão cobertas pela garantia. A mudança por avaria da equipe ou de qualquer peça do mesmo não implicará prorrogação de garantia.

Durante o resto do tempo de garantia o aparelho será consertado sempre que não tenha sido objeto de um mau uso ou manipulação. Em caso de um aparelho manipulado previamente, METRONIC proporcionará um orçamento de reparação que deverá pagar ANTES da reparação. Se o período de garantia finalizou, também se poderá realizar um orçamento de reparação. É IMPRESCINDÍVEL contactar com o serviço técnico de METRONIC antes de enviar qualquer aparelho.

Ref. do material : Decodificador stick TDT TVB-T2 HEVC HDMI **(441625)**

Data de compra:

Numero de serie:

Pol. Ind. Can Salvatella
Avda. Arraona 54-56
08210 Barberà del Vallès (Barcelona)
soporte@metronic.com
www.metronic.com
Fabricado en China

Conforme com a norma EM 60065, pedimos-lhe atendimento a respeito dos elementos de segurança seguintes: Não obstruir as aberturas de ventilação com objectos como: jornais, panos, etc. Deixar uma distância mínima de 5cm ao redor do aparelho para uma ventilação suficiente. Não situar o aparelho perto de chamas. Não expor o aparelho a salpicaduras de água nem perto de recipientes com líquidos. O plugue deve estar num lugar acessível. Por respeito ao meio ambiente e à lei, não atirar as pilhas usadas com o lixo urbano. Entregá-las num centro de reciclagem

ASSISTÊNCIA E CONSELHOS



Apesar de nosso esforço na concepção de nossos produtos e realização deste manual, pode encontrar dificuldades.

Não duvide em chamar-mos, lhe atenderemos como se merece:

de segunda-feira à sexta-feira de 9h às 12:30 h e 14:30 à 17h

Viernes: de 9 a 13,30h

+34 93 713 26 25 o bien al correo: soporte@metronic.com

PT



Recorde as seguintes informações ANTES DE CHAMAR :

- Modelo de receptor: : Decodificador stick TDT TVB-T2 HEVC HDMI (**441625**)



CUIDADO: Não abra o produto sob o risco de choque elétrico.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc



O termo Dolby, Dolby Audio e o símbolo DD são marcas comerciais da Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e o símbolo do duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

METRONIC

100, rue Gilles de Gennes
NODE PARK TOURAINE 37310 TAUXIGNY
www.metronic.com
Produit fabriqué hors UE





METRONIC PORTUGAL

Informações regulatórias

Significado dos logotipos

O equipamento Metronic pode conter alguns dos seguintes logotipos, cujo significado você encontrará aqui.

PT

	Corrente alternada
	Equipamento de classe II (Isolamento duplo ou reforçado)
	Apenas para uso interno
	O dispositivo atende aos requisitos de todas as diretivas europeias, cuja aplicação requer a marcação CE.

Directiva DEEE



Este logotipo significa que não deve atirar os aparelhos avariados ou já usados com o lixo comum. Estes aparelhos são susceptíveis de conter substâncias perigosas que podem prejudicar a saúde e o meio ambiente. Exija a recolha destes aparelhos por seu distribuidor ou bem utilize

os meios de recolha seletiva que estão à sua disposição na sua localidade.

Declaração de conformidade



O abaixo assinado, METRONIC, declara que o equipamento de rádio do receptor TDT tipo Zapbox HD-SH.1 (441624) está em conformidade com a diretiva 2014/53 / UE.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet :

<http://medias.metronic.com/doc/441625-gkrskt-doc.pdf>

METRONIC